Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 89 (1992)
Heft: 11-12

Rubrik: Communiqués

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

COMMUNIQUÉS

Contrôle du miel

Chers apiculteurs, vous serez peut-être intéressés par quelques chiffres concernant le contrôle du miel (teneur en eau) du canton de Vaud pour 1992.

Sur 442 échantillons reçus, la statistique se présente ainsi:

Taux de densité:

14 à 15,9%	=	19,0%
16 à 17,9%	=	74,2%
18 à 18,5%	=	5,2%
plus (refusés)	=	1,6%

Bien que le nouvel objectif d'un taux maximal de 18,5% ait été appliqué, les dépassements ont été peu nombreux. Tant mieux, il est toujours désagréable de devoir refuser une récolte. Merci aux apiculteurs.

Je saisis l'occasion de remercier tout spécialement M. François Cottet, chef du contrôle du miel SAR, pour son dévouement, sa disponibilité et sa recherche d'améliorations de tout genre pour faciliter le travail du contrôle, et ceci autant pour les apiculteurs que pour nous-mêmes. Merci, monsieur Cottet.

Suzanne Aebi

Le 33e Congrès d'Apimondia à Pékin

Les événements politiques yougoslaves, un vrai état de guerre, ont, comme on sait, compromis définitivement l'organisation du Congrès de l'Apimondia, prévu à Split pour 1991, reporté en 1992 et désormais annulé, après un dernier attentif examen de la situation, au grand regret des organisateurs et de l'Apimondia.

Aux amis apiculteurs des pays qui constituaient la Yougoslavie, les apiculteurs du monde entier expriment leur solidarité et le souhait que la paix et la normalité retournent vite dans leurs territoires.

En conséquence, le président et le secrétaire général de l'Apimondia ont récemment défini, au cours d'une série de rencontres de travail avec la délégation du Comité organisateur national, les détails du 33e Congrès international d'apiculture, qui se tiendra en Chine l'année prochaine. Le congrès se déroulera du 20 au 26 septembre 1993, dans l'ensemble du Centre international des congrès de Pékin, où se déroulent les manifestations internationales les plus importantes.

Le siège du congrès, même s'il ne se trouve pas au centre de la cité, peut être atteint facilement au moyen des transports publics ou par taxi, à des prix raisonnables. En plus il y a deux hôtels de bonne qualité et très spacieux et un centre équipé pour la détente sportive à côté de la zone du congrès; il n'existe donc pas de problèmes pour les déplacements des hôtels aux salles des réunions et à l'Apiexpo.

Le 20 septembre est destiné à la seule inscription des participants, la cérémonie d'ouverture étant prévue pour le matin du jour suivant. Tout de suite on entrera dans le vif des sessions de travail. Une visite technique et touristique d'un jour entier est réservée aux congressistes le 23 septembre. Le sujet général du congrès est «L'abeille et la santé de l'homme». Les thèmes des commissions sont prévus de la façon suivante:

- *Economie apicole:* l'élevage et ses avantages.
- *Biologie apicole:* génétique et biologie de l'abeille.
- *Pathologie apicole:* contrôle global des acarioses des abeilles et des maladies connexes.
- *Flore mellifère:* pollinisation par les abeilles et augmentation des productions agricoles.
- *Technologie apicole:* technologie de la haute production de miel et de gelée royale.

- *Apithérapie:* apithérapie et santé de l'homme.
- *Apiculture dans les pays en voie de développement:* départ de programmes d'apiculture.

Il est aussi prévu une table ronde sur l'*Apis cerana*, avec d'autres réunions pour un public restreint de spécialistes.

Rapports et communications devront être présentés au Secrétariat général de l'Apimondia dans le délai du 1er mars 1993 en forme résumée, et dans le délai du 1er juin 1993 en forme complète. Les résumés ne pourront dépasser les 25 lignes de 60 lettres ou espaces chacun, les textes finals 10 000 lettres ou espaces.

Les langues en traduction simultanée seront le français, l'anglais, l'espagnol, l'allemand, le russe et le chinois pendant les cérémonies d'ouverture et de clôture du congrès. Le français et l'anglais sont prévus pour les sessions de travail, mais on pourra prendre en considération la traduction dans d'autres langues si le nombre des participants présents est consistant.

Les droits d'inscription au congrès sont fixés d'ici au 1er juin à 205 dollars américains pour chaque participant et à 175 dollars pour chaque accompagnateur. Dès cette date les droits seront respectivement de 225 et 195 dollars.
Ils doivent être payés exclusivement au Secrétariat général de l'Apimondia à Rome. Même les auteurs qui auront sélectionné les travaux sont tenus à verser les droits d'inscription.

Comme d'habitude, Apiexpo '93, la grande manifestation internationale consacrée aux équipements et aux matériels pour l'apiculture, aux produits de la ruche et à ceux de l'apithérapie, se déroule en même temps que le congrès, dans une zone spacieuse du centre. Chaque stand de trois mètres sur trois coûte 1500 dollars.

Huit concours sont en outre prévus: le meilleur stand, livres, revues et posters, innovations techniques, timbres-poste, vidéofilms et diapositives, produits de la ruche, photographies. Enfin, des visites et tours avant, pendant et après le congrès sont programmés et seront indiqués de façon détaillée par le Comité national d'organisation. Telles sont les lignes principales du congrès, contenues dans la première circulaire diffusée récemment par l'Apimondia. A tous ceux qui seraient intéressés à recevoir plus d'informations, la seconde circulaire sera envoyée; elle contiendra des indications plus exhaustives et définitives. Pour toute information, contacter Apimondia, Secrétariat général, Corso Vittorio Emanuele 101, I-00186 Rome, Italie, tél. et télécopieur (6) 6852286, télex 612533 CONFAG I. Pour les renseignements relatifs à Apiexpo 93, aux concours, aux visites et aux tours, à l'hébergement et aux excursions, contacter M. Li Wei ou Mme Xu Youjing, The XXXIIIrd International Apicultural Congress, N. 33 Nonfengli, Dongdaqiao, Chao Yang District, 100020 Pékin, Chine, tél. et télécopieur (1) 5005670, télex 22233 MAGR CN.

Société d'apiculture Grandson et Pied du Jura

100 ans

1893 **Grandson et Pied du Jura** **1993**

13 mars: Yverdon, séminaire avec des intervernants de renommée internationale (infos dans le JSA No 1)

25-26-27 juin: Fête du centenaire à Bonvillars

Deux dates à retenir